

An die Gemeinde

KINDERTAGESSTÄTTEN
ANTRAG AUF TARIFBEGÜNSTIGUNG

Name und Vorname - cognome e nome *

geboren am - nato/a il * geboren in - nato/a a *

PLZ - CAP * wohnhaft in - residente a *

PLZ - CAP * derzeitiger Aufenthaltsort - dimora attuale *

D-T I-I L-L _____

Schriftverkehr - corrispondenza * Tel. - Tel.

e r s u c h t - c h i e d e

für - per:

Name und Vorname - cognome e nome *

geboren am - nato/a il geboren in - nato/a a

PLZ - CAP wohnhaft in - residente a

PLZ - CAP derzeitiger Aufenthaltsort - dimora attuale

Staatsbürgerschaft - cittadinanza _____

Tel. - Tel.

und dessen/deren engeren Familiengemeinschaft

betreut in der Kindertagesstätte von

-

assistito/a nella microstruttura per la prima infanzia di:

Um die Berechnung der Tarifbegünstigung beim Sprengel Il calcolo della tariffa agevolata, presso il distretto

SOZIALSPRENGEL MITTELVINSCHGAU / SERVIZI SOCIALI MEIA VAL VENOSTA

Straße: **Hauptstraße 134 / Via principale 134**

Ort: **39028 SCHLANDERS / SILANDRO**

Tel.: **0473 - 73 67 00**

Um die Übernahme des Teiles des Tarifs von Seiten der Gemeinde, welcher vom Nutzer und seiner engeren Familiengemeinschaft ungedeckt bleiben. L'impegno da parte del Comune di pagare la parte della tariffa non coperta dall'utente ed il suo nucleo familiare ristretto.

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <http://www.schlanders.it/system/web/datenschutz.aspx> oder diese können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <http://www.schlanders.it/system/web/datenschutz.aspx?sprache=3> o è consultabile nei locali del Municipio.

Al Comune

MICROSTRUTTURE PER LA PRIMA INFANZIA
DOMANDA DI AGEVOLAZIONE TARIFFARIA

_____ M - M W - F

verehelicht - coniugata Geschlecht - sesso *

Steuernummer - codice fiscale *

Straße - Via * Nr. - n. *

Straße - Via * Nr. - n. *

Zivilstand - stato civile Staatsbürgerschaft - cittadinanza

_____ M - M W - F

verehelicht - coniugata Geschlecht - sesso *

Steuernummer - codice fiscale

Straße - Via Nr. - n.

Straße - Via Nr. - n.

Zivilstand - stato civile

- ed il suo nucleo familiare ristretto

Datum - data

Unterschrift/firma

als - in qualità di

- Betroffene - diretto interessato
- Vormund - tutore
- Ausübende der elterlichen Gewalt - esercente la potestà genitoriale
-

**BEAUFTRAGUNG ZUR
TARIFBERECHNUNG**

**DOMANDA DI
AGEVOLAZIONE TARIFFARIA**

Die Gemeinde

Il Comune

beauftragt

delega

den zuständigen Beamten im Sozialsprengel mit der Erhebung und Berechnung des Einkommens und Vermögens des Nutzers

Il funzionario competente nel Distretto sociale per la rilevazione ed il calcolo delle entrate e del patrimonio dell'utente

und dessen/deren engeren Familiengemeinschaft.

e del suo nucleo familiare ristretto.

Datum – data

Unterschrift/firma

als - in qualità di

- Bürgermeister/Sindaco
- Referent/Assessore
- beauftragter Beamter/Funzionario delegato
-